

石牌換木匾

文／敏 紅
圖／江美芳



距今二百餘年前，本省彰化縣有一個為人所牧鴨子維生的青少年，名叫朱一貴。後來因緣際會，打著反清復明的口號，揭竿而起，竟被他統一一了全台灣，號稱「中興王」，相傳時在清

康熙六十年四月間。

當時，福建總督覺羅滿保，奉命派南澳鎮總兵藍廷珍，與水師提督施世驤，率軍一萬七千人，戰船六百艘，於六月十六日自澎湖誓師，渡海來台平亂，攻佔

了台台南安平港。清軍的聲勢浩大，朱一一貴寡敵衆，節節敗退，直至鹽北到洲子尾一帶的海岸，才暫停下來。其時士兵們已無鬥志，軍紀敗壞，民不堪擾，紛紛躲避逃離。

經過一番整編之後，正準備反攻清軍，不料反攻計劃爲清軍所獲，水師提督施世驤於是率兵由鯤鯓攻入府治台南南郊，藍廷珍也率部由西港仔登陸，兵分二路包剿朱一一貴。

就在這當兒，有個居住在西港仔名叫吳士連的土老頭，內心惶恐萬分，深怕戰亂會毀滅了他的家小，於是收拾起貴重的金銀財物，潛往鹿耳門，僱了一條船隻，企圖逃回福建老家去，不料在途中被清軍巡邏兵將他抓住，要當奸細偵辦，吳士連大吃一驚，想不到因避禍反而招禍。

可是別看他傻頭楞腦，土裏土氣，心卻存機警，情急智生，便裝出蠻不在乎的神情，對巡邏兵說：「請你帶我去見見你們的長官。」兩位巡邏兵聽後一一楞住，摸不清這個土老頭到底

什麼來頭。不敢擅自處理，便將他帶去見總指揮藍廷珍，吳老頭僞稱是來報告敵情的，因爲他在當地久居了二十多年，對地理環境極爲熟悉，對朱一一貴的佈署情形也十分瞭解，當藍廷珍聽到後，便立即批定了進攻計劃，於是令吳士連帶路，一舉剿滅了朱一一貴總部，並將朱一一貴生擒解京治罪。

亂事平定以後，清廷論功行賞，認爲吳士連的功勞不小，擬予封官，但因吳某目不識丁，便賜贈許多財寶和田地，由吳某騎馬在郊野馳騁三日，馬蹄所經過的地方，統歸其所有，同時還欽賜一塊樟木匾，上書「下馬牌」三字，勒令文武百官，凡經過其門前者，一律下馬下轎，方可通過而行。

吳士連因禍得福，從此富霸一方，尊貴無比。然而小人得志，瓦釜雷鳴，驕奢淫侈，橫行不法，不但鄰里側目，敢怒而不敢言，即使過往的官吏，也常遭受無故凌辱；比及子孫，囂張益甚，民不堪擾，吏抱不平，所以聯名陳



山防風 (青草飲料) (青草)

山防風含有高量的「鋳」元素

根據中藥大辭典記載，山防風；本名：漏蘆；又：野蘭；性寒無毒，功能：消毒，排膿殺蟲要藥，清熱解毒，消腫，通筋脈。

據民國74年，新竹工業研究院的報告指出：「山防風」是一種優良消炎和免疫增強性的藥物，它的活性物質經過化驗後，確實含有噻吩生物群化合物，從抗水腫動物體內試驗結果顯示，所有合成的雙噻吩衍生物均具有明顯的活性。



山防風栽植實景



王聰銀先生對山防風有一股喜愛的情懷

(山防風栽培中心)

正值栽種時期，歡迎
農會及農民們多加惠顧
，可逕洽王先生連絡。

囡仔仙青草店

永和市復興街62號(溪洲市場邊)
電話：(02)9248613 • 9238715

情_レ清_レ廷_ヲ，朝_レ廷_ヲ於_レ是_ヲ是_ヲ飭_ハ蔣_ヲ知_ハ府_ヲ酌_シ情_ヲ查_シ辦_ス。

蔣_ヲ知_ハ府_ヲ偵_シ查_シ屬_シ實_ヲ，知_ハ吳_ヲ家_ヲ全_ヲ家_ヲ都_レ是_ヲ文_ヲ盲_ヲ，於_レ是_ヲ用_シ釜_ヲ底_ヲ抽_シ薪_ヲ的_ヲ辦_ヲ法_ヲ，將_シ清_レ廷_ヲ所_レ賜_ハ木_ヲ匾_ヲ「下_レ馬_ヲ牌_ヲ」收_シ回_シ，改_シ給_シ予_シ「向_レ忠_ヲ碑_ヲ」石_ヲ碑_ヲ一_ヲ塊_ヲ，吳_ヲ氏_ヲ子_ヲ孫_ヲ因_レ都_レ是_ヲ文_ヲ盲_ヲ，不_レ明_シ就_シ裡_ヲ，以_レ爲_シ木_ヲ匾_ヲ換_シ成_シ石_ヲ碑_ヲ，好_シ處_ヲ更_シ多_シ，欣_シ然_シ接_シ受_シ。

自_レ此_ヲ而_レ後_ヲ，一_ヲ般_ヲ官_ヲ吏_ヲ，經_シ過_シ其_ヲ門_ヲ，便_シ不_レ必_シ再_シ下_レ馬_ヲ下_レ轎_ヲ來_シ。等_シ到_シ吳_ヲ某_ヲ子_ヲ弟_ヲ瞭_シ解_シ了_シ內_ヲ情_ヲ之_ヲ後_ヲ，驕_シ橫_シ凌_シ人_ヲ之_ヲ氣_ヲ焰_ヲ，頓_シ時_ヲ收_シ斂_シ起_シ來_シ，鄰_ヲ里_ヲ鄉_ヲ親_シ

也_ヲ不_レ再_シ畏_シ之_ヲ如_シ虎_ヲ了_シ。

這_ヲ就_シ是_ヲ流_シ傳_シ民_ヲ間_ヲ「石_ヲ碑_ヲ換_シ木_ヲ匾_ヲ」的_ヲ故_ヲ事_ヲ，對_シ一_ヲ般_ヲ心_ヲ存_シ僥_シ倖_シ的_ヲ，暴_シ發_シ戶_ヲ來_シ說_シ，可_シ說_シ是_ヲ個_ヲ最_シ佳_シ的_ヲ教_ヲ訓_ヲ。

民_ヲ國_ヲ四_ヲ十_ヲ四_ヲ年_ヲ五_ヲ月_ヲ四_ヲ日_ヲ，台_ヲ南_ヲ市_ヲ文_ヲ獻_ヲ委_ヲ員_ヲ會_ヲ盧_ヲ嘉_ヲ興_ヲ先_ヲ生_ヲ，曾_シ在_シ西_ヲ港_ヲ鄉_ヲ慶_ヲ安_ヲ宮_ヲ的_ヲ踏_ヲ階_ヲ上_ヲ發_シ現_シ了_シ一_ヲ塊_ヲ古_ヲ碑_ヲ，上_ヲ刻_シ「向_レ忠_ヲ碑_ヲ」三_ヲ字_ヲ，碑_ヲ高_シ二_ヲ三_ヲ五_ヲ公_ヲ分_ヲ，寬_シ五_ヲ十_ヲ八_ヲ公_ヲ分_ヲ，雙_ヲ龍_ヲ拱_ヲ托_ヲ，下_ヲ刻_シ乾_ヲ隆_ヲ九_ヲ年_ヲ六_ヲ月_ヲ立_ヲ，距_シ今_ヲ已_シ二_ヲ百_ヲ四_ヲ五_ヲ十_ヲ餘_シ年_ヲ。看_シ來_シ這_ヲ故_ヲ事_ヲ，倒_シ不_レ像_シ是_ヲ杜_ヲ撰_シ的_ヲ呢_ヲ！

訂國語日報

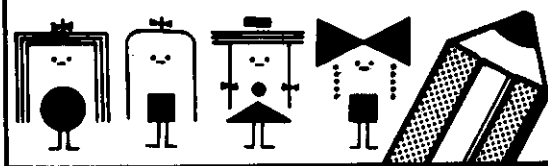
送國語兒童畫報

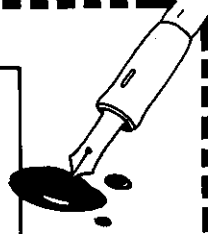
看國語日報
家長才放心

花一份報費，
看兩份報紙

- 國語日報是一份「小型的大報」，內容純正高尚，消息迅速正確。
- 國語日報，每天發行報紙四張，共十六版。內容有新聞版、專欄、報導兒童青少年新聞。副刊版有兒童、少年、家庭、體育、科學常識、好老師介紹、謎語、學校介紹、少年習作、連續漫畫、圖文並茂，一份報，全家看。
- 訂報：(〇二)三四一二四〇八

每逢周三、周六附贈字大內容有趣、印刷精美的「國語兒童畫報」二張八版。花一份報費，看兩份報紙，兩份報紙每月共收二四〇元。





訂正啓事

已刊載豐年半月刊43卷16期第71頁的
台和園藝企業股份有限公司廣告稿內容
中，「花寶2號」及「花寶3號」之保證成
分文案，因疏忽放顛倒，特此更正。